



# Tratamiento con metadona para el dolor crónico

Su médico le recomendó tratamiento con metadona. Por favor lea atentamente la información incluida en este folieto. Pregunte a su médico lo que no comprenda.

## ¿Qué es la metadona?

La metadona es un medicamento fuerte para el dolor (analgésico). Es un medicamento sintético (fabricado por el hombre) conocido como “opioides”. Los médicos la utilizan para tratar el dolor crónico y algunos tipos de adicciones a las drogas. Tiene un mejor efecto cuando se utiliza junto con el cuidado propio y otros tratamientos. El objetivo del tratamiento con metadona es aliviar el dolor y a la vez ayudarle a realizar sus actividades diarias.

## ¿Cuáles son los beneficios?

La metadona actúa sobre los receptores (células especiales) en el cerebro y la médula espinal para reducir la sensación de dolor y la respuesta emocional al dolor. La metadona es muy eficaz para muchos tipos de dolor debido a su inicio lento y a su efecto duradero.

## ¿Cuáles son los riesgos?

La metadona puede provocar adicción. El riesgo es mayor en las personas con antecedentes de adicción a otras sustancias o con antecedentes familiares de adicción. Consulte a su médico si tiene antecedentes personales o familiares de abuso de sustancias. La metadona es un medicamento poderoso y puede ser muy peligroso, incluso mortal, si no se toma como lo indica el médico. Siga cuidadosamente las instrucciones sobre cómo tomar su medicamento. Si reduce

la dosis o deja de tomar el medicamento abruptamente (“de golpe”) puede presentar síntomas de abstinencia. No ajuste la dosis (no la aumente ni la reduzca) sin consultar a su médico o a su equipo de atención médica.

## ¿Cuánto tarda la metadona en controlar el dolor?

Es posible que necesite de tres a cinco días para ver el resultado completo de control del dolor. Es posible que los efectos secundarios tarden cinco días o más en presentarse. Llame inmediatamente a su médico si tiene algún efecto secundario.

## ¿Qué pasa si no puedo o no quiero tomar metadona?

Si la metadona no es la adecuada para usted, consulte con su médico o su equipo de tratamiento del dolor crónico sobre otras opciones o tratamientos para ayudarse a controlar su dolor crónico.

## ¿Cuáles son los efectos secundarios?

La metadona causa menos ganas de dormir, malestar estomacal, confusión y estreñimiento que otros tipos de opioides fuertes y los efectos secundarios, en general, desaparecen con el tiempo. Por ejemplo:

- estreñimiento: muchas personas necesitan tomar laxantes y un ablandador de heces mientras toman este medicamento.
- náuseas
- falta de apetito
- dolor de estómago
- mareos
- ganas de dormir (leve)

- aumento de la sudoración
- boca seca
- rubor
- picazón en la piel

Aunque muy poco frecuentes, es posible que haya potenciales efectos secundarios cardíacos como arritmias graves y muerte súbita cardíaca. Su médico puede ordenarle un electrocardiograma (ECG) para detectar y vigilar estos efectos secundarios.

## ¿Tiene más preguntas?

Si desea recibir más información sobre la metadona, puede llamar o enviar un correo electrónico a su médico o equipo de tratamiento del dolor crónico. Además, visite la Enciclopedia de medicamentos en [kp.org/medications](http://kp.org/medications) (en inglés) para obtener más información sobre el medicamento que le recetó el médico.

## ¿Qué medidas de seguridad debo tomar?

- Cuando comience a tomar este medicamento o cuando su médico aumente la dosis, es posible que le provoque somnolencia. Evite conducir, usar maquinarias pesadas o hacer actividades que le exijan estar alerta hasta que se acostumbre a los efectos del medicamento.
- Si toma bebidas alcohólicas, consulte al médico antes de comenzar a tomar metadona. Mezclar alcohol y opioides puede provocar una liberación rápida del medicamento y causar una sobredosis o efectos secundarios graves, entre otros, respiración más lenta, coma y muerte.

# Tratamiento con metadona para el dolor crónico

- Consulte a su médico antes de usar medicamentos como tranquilizantes o somníferos.
- No coma toronja ni beba jugo de toronja.
- Siga cuidadosamente las instrucciones sobre cómo tomar su medicamento. No ajuste la dosis (no la aumente ni la reduzca) sin consultar a su médico o a su equipo de atención médica.
- Mantenga los medicamentos en un lugar seguro fuera del alcance de los niños o las mascotas.
- Use métodos anticonceptivos para prevenir el embarazo y consulte a su médico si piensa quedar embarazada o si está embarazada o amamantando.
- Es posible que se necesiten dosis extras de otros analgésicos para aliviar el dolor que sea más fuerte que el habitual (dolor episódico).

## Información para casos de sobredosis

Si cree que usted u otra persona ha tomado una sobredosis, llame a su centro local de control de intoxicaciones o al 911. La cantidad que podría causar síntomas de sobredosis puede ser diferente para cada persona. La cantidad de opioides que una persona haya tomado antes, al igual que la cantidad que ha tomado en ese momento pueden determinar que se presenten o no síntomas de sobredosis. Los signos de sobredosis pueden incluir:

- respiración lenta y superficial

- ritmo cardíaco lento, rápido o anormal
- mareos
- aturdimiento, pérdida del conocimiento, desmayos
- pupilas muy pequeñas
- piel fría, húmeda o azul
- espasmos musculares o debilidad muscular
- baja temperatura corporal
- sueño profundo

## ¿La metadona afectará la forma en que actúan otros medicamentos?

Es posible que algunos medicamentos de venta con receta o medicamentos a base de hierbas no se combinen bien con la metadona. Consulte a su médico si toma medicamentos de venta sin receta o a base de hierbas como la hierba de San Juan (St. Johns Wort). Los medicamentos que pueden provocar problemas con la metadona incluyen:

- carbamazepina (Tegretol)
- fluoxetina (Prozac)
- fluvoxamina (Luvox)
- fenobarbital (Barbita)
- antivirales (como Nevirapine, Ritonavir)
- rifampina (Rifadin)
- eritromicina (E-Mycin)
- fenitoína (Dilantin)
- ketoconazol (Nizoral)
- fluconazol (Diflucan)

## Consejos para ayudarle a recordar que tome sus medicamentos

A veces se nos hace difícil recordar las cosas que tenemos que hacer siguiendo un horario regular. Hay muchas maneras para ayudarle a recordar. Marque a continuación los métodos que probará:

- Haga una tabla con el horario y póngalo donde pueda verlo todos los días, como en el espejo del baño.
- Use un reloj despertador, reloj con alarma o la alarma del teléfono celular para recordar tomar los medicamentos.
- Establezca una rutina diaria para tomar sus medicamentos, como la hora de dormir o la de comer.
- Use un pastillero que tenga secciones para cada uno de los días de la semana.
- Anote cuando debe tomar sus medicamentos en una tarjeta de bolsillo o en un calendario.
- ¿Se le ocurren otros métodos que le ayuden a recordar?

## Otros recursos

- Visite [kp.org/espanol](http://kp.org/espanol).
- Consulte su copia de *La salud en casa: Guía práctica de Healthwise y Kaiser Permanente*.
- Comuníquese con el Departamento o Centro de Educación de la Salud de Kaiser Permanente para obtener información sobre salud, programas u otros recursos.

Esta información no pretende diagnosticar enfermedades ni sustituir los consejos o tratamientos que recibe de su médico u otro profesional del cuidado de la salud. Si tiene problemas de salud persistentes o alguna pregunta, consulte a su médico. Si tiene alguna pregunta o necesita obtener más información sobre sus medicamentos, por favor consulte a su farmacéutico. Kaiser Permanente no avala los medicamentos ni los productos mencionados. Las marcas comerciales se mencionan exclusivamente para su fácil identificación.

Si un compañero o cónyuge la golpea, lastima o amenaza, esta situación puede afectar seriamente su salud. Pero la ayuda existe. Llame a la Línea nacional de ayuda por violencia doméstica al 1-800-799-7233 o visite [ndvh.org](http://ndvh.org).